**（ベトナム語）**

**母子寡婦福祉資金貸付について**

**Về việc cho vay tiền hỗ trợ cho goá phụđang nuôi con**

Phụ nữtrong gia đình có mẹ và con hay trẻ em vịthành niên (chưa đủ 20 tuổi) mất cha mẹkhi cần tiền để sửa/chuyển nhà, chăm sóc sức khoẻ, học tập... có thể xin vay tiền hỗ trợkhông tính lãi suất hoặc lãi suất thấp.

Đối tượng được vay tiền hỗ trợ:

1. Phụ nữtrong gia đình gồm mẹ và con (phụ nữđơn thân, đang nuôi con nhỏdưới 20 tuổi)
2. Goá phụ(đã từng là mẹtrong gia đình gồm mẹ và con)
3. Trẻ em mất cha mẹ(chưa đủ 20 tuổi)
4. Trẻem đang được bà mẹđơn thân nuôi dưỡng
5. Người trên 20 tuổi đang được phụ nữđơn thân nuôi dưỡng
6. Phụ nữđơn thân trên 40 tuổi, không nuôi con nhỏ

Liên hệ với chính quyền địa phương nơi bạn đang sinh sống. Người có nguyện vọng vay tiền hãy trao đổi với công chức thuộc Uỷ ban quận/huyện/thị/thôn gần đấy hoặc người phụtrách trung tâm cứu nạn.